

# Our Lady of Fatima Church



## VII Domingo de Pascoa 7th Sunday of Easter

### Leitura I: First Reading:

Actos / Acts 1:12-14

### Leitura II: Second Reading:

1 Pedro / 1 Peter 4:13-16

### Evangelho: Gospel:

João / John 17:1-11a

### COLETAS-COLLECTIONS

#### Semana Passada/Last Week

Maio/May 20-21, 2017

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima  
**\$2,090**

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Basílica do Santuário Nacional  
Basilica of the National Shrine  
**\$615**

#### Esta Semana/This Week

Maio/May 27-28, 2017

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Serviços de Assistência Católica  
Catholic Relief Services

#### Próxima Semana/Next Week

Junho/June 3-4, 2017

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Coleta do Seminário  
Seminary Collection

**Memoriais da Liturgia** – A vela para o Sagrado Coracao de Jesus foi doada por Arminda Loureiro. Deus a abençoe pela sua generosidade.

**Liturgy Memorials** - The candle for the Sacred Heart has been donated by Arminda Loureiro. God Bless you for your generosity.

### THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

A productive and sure program for joy is nourished and rests on constant prayer, frequent Communion, rediscovery and use of the Sacrament of Reconciliation, daily and familiar contact with the Word of God, the fruitful exercise of fraternal charity and service; and then devotion to Our Lady, the model and true cause of our joy. -- St. Philip Neri

Um programa produtivo e certo de alegria se alimenta e descansa em constante oração, Comunhão freqüente, redescoberta e utilizar o Sacramento da Reconciliação, diário contato familiar com a Palavra de Deus, o exercício fecundo de caridade fraterna e de serviço; e, em seguida, a devoção a Nossa Senhora, o modelo e a verdadeira causa da nossa alegria. -- São Felipe Neri

**CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2017-2018 year for grades K-10 before June 1. Thank you for your attention to this important faith matter!**

**CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2017-2018 para as classes K-10 antes de 1 de Junho. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!**

May 27 & 28, 2017

# Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Vamos juntar-se em oração pela paz e pelo fim da perseguição dos Cristãos especialmente no Iraque e na Síria. Reza, ajuda, salva: pode doar pelo ChristiansAtRisk.org.

Let us join in praying for peace and an end to the persecution of Christians especially in Iraq and Syria. Pray, help, save: donate at ChristiansAtRisk.org.

### PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

June 4 Pentecost / Pentecostes  
June 10 Day of Portugal  
June 11 Holy Trinity Sunday / Trindade  
June 13 Adoration / Adoração  
June 17 First Confession / Primeira Confissão – 10am  
June 18 First Communion / Primeira Comunhão – 11:30am  
June 25 Confirmation / Crisma – 11:30am

### Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	David Tyrell
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappelino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Ermise Cassidy	Aaron Heroux
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Luiza Eiro	Ilirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Maria de Fatima Soares
Manuel Felix	Maria Frias Silva	Benjamin West
Gabriella Mello de Oliveira	Ann Wojca	AnnMarie & Ruby Hill
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Darren Santos	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	João Martinho	Michael Busta
Maria Joaquina Cabral	Mary Cimino	Arlindo Santos
Mildred Justo	Jacinto Figueiredo	Luisa Amaral
	Odelta Bettencourt	

If you have any changes to this list, please let us know.

Se tiver quaisquer alterações a esta lista, por favor avise-nos.

**Parish Yard Sale:** We will be holding a parish yard sale this summer. Does anyone have items to donate to the parish? Please call us to arrange a time to drop them off.

**“Yard Sale” pela Nossa Paróquia:** Vamos realizar um Yard Sale para a nossa paróquia neste verão. Tem coisas para doar para a paróquia? Por favor, chame-nos ou deixá-os o fora ao pé da porta do salão.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias para as vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

27 e 28 de Maio, 2017

**Our Lady of Fatima Church**  
**Mass Intentions / Intenções de Missa**

<b>Dias de Semana</b>	<b>Requisitado/Requested:</b>
<b>Segunda-feira/Monday</b> <b>9:00 AM – Memorial Day</b>	<b>5/29</b>
José e Fatima Isidro	Manuel e Emelia Isidro
<b>Terça-feira/Tuesday</b> <b>9:00 AM</b>	<b>5/30</b>
Almas do Purgatorio	
<b>Quarta-feira/Wednesday</b> <b>Nao haverá Missa / No Mass</b>	<b>5/31</b>
<b>Quinta-feira/Thursday</b> <b>Nao haverá Missa / No Mass</b>	<b>6/1</b>
Rosa Machado	Maria José Machado de Quintal
<b>Sexta-feira/Friday</b> <b>6:00 PM</b>	<b>6/2</b>
Vocations to Sisters of Most Holy Soul of Christ the Lord Paula Pascoal – 22º anniv	pais e irmão
<b>Sábado/Saturday</b> <b>9:00 AM</b>	<b>6/3</b>
Maria Elisabete Lonergan Antonio Figueredo e Lisa F. Brites	Geraldine Felix Geraldine Felix
<b>5:00 PM</b>	
Arnaldo Rocha	Manuel e Maria Braz
<b>Sunday/Domingo</b> <b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	<b>6/4</b>
William e Laurentina Espinola, e Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt family
Antonio Carroça Carlos daCosta Gomes e Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina João da Silva Bettencourt Antonio Picanço José Sousa Santos e esposa Maria e João Espinola Rosa Machado Pais, irmão e Avos de Deodato e Ines Santos Arlino Silva e Henrique Vieira	Adalgisa Silva esposa Conceição esposa Alaide Antonio Santos filha Elisabete e familia neta Jennifer Bettencourt Erzelina Silva
<b>6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass</b> Mass for all parishioners	

We pray for the 8 **newly ordained priests** for the Archdiocese of Boston: Reverend Jason R. Giombetti, Reverend Pablo Gomis, Reverend Kevin P. Leaver, Reverend Godfrey Musabe, Reverend Wellington Oliveira, Reverend J. Americo Santos, Reverend William P.J. Sexton, Reverend Michael L. Zimmerman. May Our Lady watch over and protect them, and may the Holy Spirit enlighten them always. St. John Vianney, intercede for them!

Rezamos para os 8 **sacerdotes recentemente ordenados** para a Arquidiocese de Boston: Reverendo Jason R. Giombetti, Reverendo Pablo Gomis, Reverendo Kevin P. Leaver, Reverendo Godfrey Musabe, Reverendo Wellington Oliveira, Reverendo J. Americo Santos, Reverendo William PJ Sexton, Reverendo Michael L. Zimmerman. Que Nossa Senhora cuide deles e os proteja, e que o Espírito Santo os ilumine sempre. São João Vianney, intercede por eles!

**Igreja de Nossa Senhora de Fatima**

For the 100th anniversary of the apparitions of Our Lady of Fatima in Portugal, Pope Francis has granted a plenary indulgence opportunity for those who pray before the statue of Our Lady of Fatima on the 13th of each month from May to October 2017. **Mark your calendars for June 13** to come to church and pray Our Father, the Creed and for the intentions of the Holy Father, and invoke Our Lady of Fatima. We will have Adoration from 10am-12pm. The faithful must also fulfill the ordinary conditions: go to Confession, Communion and be interiorly detached from sin.

Para o 100º aniversário das aparições de Nossa Senhora de Fátima em Portugal, o Papa Francisco concedeu uma oportunidade de indulgência plenária. Teremos um serviço em nossa igreja no dia 13 de cada mês de maio a outubro de 2017, para orar diante da estátua de Nossa Senhora de Fátima. **Marque seus calendários para 13 de Junho** para vir à igreja e orar o Nosso Pai, o Credo e pelas intenções do Santo Padre, e invocar Nossa Senhora de Fátima. Teremos Adoração das 10h às 12h. Os fiéis também devem cumprir as condições ordinárias: ir à Confissão, à Comunhão, e ser interiormente separados do pecado.

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos homens e mulheres de serviço em suas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

**Have you considered “adopting a Carmelite Sister”?**  
**Já considerou “adotar uma Irmã Carmelita”?**

**Oração de Sacrifício:** Ó Meu Jesus, é por amor a Ti, pela conversão dos pecadores e em reparação pelos pecados cometidos contra o Imaculado Coração de Maria, e pela conversão dos pobres pecadores.

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e colocá-lo na cesta de ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

## Our Lady of Fatima Church

**Pentecost Novena:** It has been customary to pray a novena—a nine-day prayer—to prepare for important feast days on the Church's calendar. This includes Pentecost, the celebration of the Spirit. This year, use these days to pray for the fruit of the Spirit, as outlined in Galatians 5:22—23. It is important to note that St. Paul speaks of one fruit of the Spirit. This fruit has different sections, or segments, like a citrus fruit.

- May 26: Love (Charity): Prayer: Holy Spirit, help me shape my worldview in love and in charity. Grant that I may always assume the best, not the worst, of every person I meet. Guide my every word and deed in love. Amen.
- May 27: Joy: Prayer: Holy Spirit, teach me to find pleasure instead of drudgery in the details of my daily routine. Open my eyes to the wonder of every moment. Make my soul a well of joy that overflows and refreshes everyone I meet. Amen.
- May 28: Peace: Prayer: Holy Spirit, help me to remember that You, not I, are in charge of my world and my life. Grant me the wisdom to step back from the frantic pace that threatens to overwhelm me. Fill me with the cool breeze of Your peace. Amen.
- May 29: Patience: Prayer: Holy Spirit, grant me the grace to bear the inevitable daily irritations without anger. Guard me against overreaction and give me the strength to choose patience. Amen.
- May 30: Kindness: Prayer: Holy Spirit, soften my heart to recognize the suffering of others this day. May I see Christ in them and react with kindness and compassion. Amen.
- May 31: Generosity: Prayer: Holy Spirit, fill me with gratitude for the bounty You have given me, that I may in turn be willing to give freely of myself to others in time of need. Amen.
- June 1: Faithfulness: Prayer: Holy Spirit, strengthen me that I may faithfully fulfill the tasks to which I am called. Deliver me from the temptation to gossip, belittle, or betray my family, friends, and coworkers. Help me to honor my commitments and value my relationships. Amen.
- June 2: Gentleness: Prayer: Holy Spirit, help me to meet the challenges of this day, not with brute force, but with gentleness. May I seek a Godly resolution to every conflict. Amen.
- June 3: Self-control: Prayer: Holy Spirit, teach me the value of self-denial. May learning to control my passions and desires bring me closer to You this day and always. Amen.
- June 4 Pentecost: Prayer: Lord God, fill me with Your Holy Spirit, that Your will may bear fruit in me this day and always. Amen.

---

**Sacrifice Prayer:** O My Jesus, it is for love of You, for the conversion of sinners, and in reparation for the sins committed against the Immaculate Heart of Mary, and for the conversion of poor sinners.



**Holy Spirit Crown:** Please complete the information below if you are interested in the possibility of having the Holy Spirit Crown in your home for a week in 2018. Place the completed form in the collection basket. Names will be drawn in June.

**Coroa do Espírito Santo:** Por favor, complete as informações abaixo se estiver interessado na possibilidade de ter a Coroa do Espírito Santo em sua casa por uma semana em 2018. Coloque o formulário preenchido no cesto de coleta. Os nomes serão sorteados em Junho.

Nome / Name	Endereço / Street Address	City / Cidade	Telefone / Phone #

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Novena de Pentecostes:** Costumava-se orar uma novena - uma prece de nove dias - para se preparar para importantes festas no calendário da Igreja. Isto inclui Pentecostes, a celebração do Espírito Santo. Este ano, use estes dias para orar pelos frutos do Espírito, como descrito em Gálatas 5: 22-23. É importante notar que São Paulo fala de um fruto do Espírito. Esta fruta tem diferentes seções, ou segmentos, como um citrino.

- 26 de Maio: Amor (Caridade): Oração: Espírito Santo, ajude-me a moldar minha cosmovisão no amor e na caridade. Conceda que eu posso sempre assumir o melhor, não o pior, de cada pessoa que eu me encontro. Guie cada palavra e cada ação no amor. Amen.
- 27 de Maio: Alegria: Oração: Espírito Santo, ensina-me a encontrar prazer em vez de trabalho pesado nos detalhes da minha rotina diária. Abra meus olhos para a maravilha de cada momento. Faça da minha alma um poço de alegria que transborda e refresca todos os que encontro. Amen.
- 28 de Maio: Paz: Oração: Espírito Santo, ajuda-me a lembrar que Tu, e não eu, sou responsável pelo meu mundo e pela minha vida. Concede-me a sabedoria para recuar do ritmo frenético que ameaça me dominar. Encha-me com a brisa fresca de Sua paz. Amen.
- 29 de Maio: Paciência: Oração: Espírito Santo, concedeme a graça de suportar as inevitáveis irritações diárias sem raiva. Guarda-me contra a reação exagerada e dá-me forças para escolher a paciência. Amen.
- 30 de Maio: Bondade: Oração: Espírito Santo, suaviza meu coração para reconhecer o sofrimento dos outros neste dia. Que eu posso ver Cristo neles e reagir com bondade e compaixão. Amen.
- 31 de maio: Generosidade: Oração: Espírito Santo, enche-me de gratidão pela graça que me deu, para que eu posso, por Sua vez, estar disposto a me dar livremente aos outros em tempo de necessidade. Amen.
- 1 de Junho: Fidelidade: Oração: Espírito Santo, fortalece-me para que possa cumprir fielmente as tarefas a que me chamo. Livra-me da tentação de fofocar, depreciar ou trair a minha família, amigos e colegas de trabalho. Ajude-me a honrar meus compromissos e valorizar meus relacionamentos. Amen.
- 2 de Junho: Gentileza: Oração: Espírito Santo, ajude-me a enfrentar os desafios deste dia, não com força bruta, mas com mansidão. Que eu posso buscar uma resolução divina para cada conflito. Amen.
- 3 de Junho: Auto-controle: Oração: Espírito Santo, ensina-me o valor da abnegação. Que eu aprenda a controlar as minhas paixões e desejos e isto me traga mais perto de Ti neste dia e para sempre. Amen.
- 4 de Junho Pentecostes: Oração: Senhor Deus, enche-me com o Teu Santo Espírito, para que a Tua vontade tenha fruto em mim neste dia e para sempre. Amen.